



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 July 2001  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят пятая сессия**

Пункт 39 повестки дня

**Поддержка системой Организации Объединенных  
Наций усилий правительств по развитию и  
упрочению новых или возрожденных демократий**

**Письмо Постоянного представителя Фиджи при Организации  
Объединенных Наций от 13 июля 2001 года на имя  
Генерального секретаря**

Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документов пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 39 повестки дня.

*(Подпись)* А. Найду  
Посол  
Постоянный представитель

**Приложение I к письму Постоянного представителя Фиджи при Организации Объединенных Наций от 13 июля 2001 года на имя Генерального секретаря**

**Письмо Постоянного представителя Фиджи при Организации Объединенных Наций от 4 июня 2001 года на имя Генерального секретаря**

Постоянный представитель Республики Островов Фиджи при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить ему о том, что временное правительство Республики Островов Фиджи, исходя из своей приверженности восстановлению в Фиджи полной конституционной демократии, а также обеспечению того, чтобы в Фиджи было вновь сформировано конституционное правительство, наделенное четким мандатом населения, проведет всеобщие выборы в период с 25 августа по 1 сентября 2001 года.

Постоянный представитель Республики Островов Фиджи при Организации Объединенных Наций также имеет честь информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что 22 мая 2001 года кабинет министров Фиджи провел заседание, на котором было одобрено решение пригласить миссии наблюдателей от многосторонних субъектов, включая Организацию Объединенных Наций. Принятие этого решения было обусловлено твердым стремлением правительства обеспечить проведение справедливых и эффективных выборов.

Постоянный представитель Республики Островов Фиджи при Организации Объединенных Наций далее имеет честь просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать помощь Фиджи и содействие обеспечению справедливого и упорядоченного проведения всеобщих выборов. С учетом сложившейся международной практики правительство Фиджи было бы признательно Организации Объединенных Наций за направление миссии по оценке потребностей для проведения переговоров и поддержания контактов по вопросам, касающимся характера, масштабов и параметров возможного сотрудничества Организации Объединенных Наций в процессе выборов с Наблюдателем за проведением выборов.

Принимая во внимание то, что времени до проведения выборов осталось немного, Постоянный представитель Республики Островов Фиджи при Организации Объединенных Наций был бы весьма признателен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за направление такой миссии в возможно кратчайший срок.

*(Подпись)* А. Найду

**Приложение II к письму Постоянного представителя Фиджи при Организации Объединенных Наций от 13 июля 2001 года на имя Генерального секретаря**

**Письмо министра иностранных дел, внешней торговли и сахарной промышленности Фиджи от 4 июля 2001 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций за проведением всеобщих выборов в Фиджи в августе 2001 года**

Временное правительство Республики Островов Фиджи привержено восстановлению в Фиджи полной конституционной демократии посредством проведения свободных и справедливых выборов.

На своем заседании 22 мая 2001 года кабинет временного правительства Республики Островов Фиджи принял решение пригласить международные миссии наблюдателей из Содружества, Европейского союза и Организации Объединенных Наций для наблюдения за национальными выборами в Фиджи, которые будут проведены в период с 25 августа по 1 сентября 2001 года в соответствии с процедурой, предложенной Организацией Объединенных Наций.

От имени временного правительства Республики Островов Фиджи имею честь пригласить миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций для присутствия на всеобщих выборах в Фиджи и наблюдения за ними.

*(Подпись)* Калиопате **Тавола**  
Министр иностранных дел,  
внешней торговли и  
сахарной промышленности